Porównanie tłumaczeń Jana 6:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Gdy zaś zostali nasyceni, mówi — uczniom Jego: Zbierzcie — pozostałe kawałki, aby nie coś zginęło.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Gdy zaś zostali nakarmieni mówi uczniom Jego zbierzcie które pozostały kawałki aby nie coś zginęłoby
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy zostali nakarmieni, powiedział do swoich uczniów: Zbierzcie pozostałe kawałki, aby nic się nie zmarnowało!
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Jak zaś nasycili się, mówi uczniom jego: Zbierzcie zbywające ułomki, aby nie coś zginęło.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Gdy zaś zostali nakarmieni mówi uczniom Jego zbierzcie które pozostały kawałki aby nie coś zginęłoby